



---

## **Конференция Сторон**

Двадцать четвертая сессия

Катовице, 2–14 декабря 2018 года

Пункт 4 повестки дня

**Подготовка к осуществлению**

**Парижского соглашения и к первой сессии**

**Конференции Сторон, действующей в качестве  
совещания Сторон Парижского соглашения**

### **Подготовка к осуществлению Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения**

#### **Предложение Председателя**

#### **Рекомендация Конференции Сторон**

На своей двадцать четвертой сессии Конференция Сторон рекомендовала следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, на ее первой сессии:

#### **Проект решения -/СМА.1**

### **Дополнительные руководящие указания в отношении сообщения по вопросам адаптации, включаемого, в частности, в качестве компонента определяемого на национальном уровне вклада, упомянутого в пунктах 10 и 11 статьи 7 Парижского соглашения**

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон  
Парижского соглашения,*

*ссылаясь* на соответствующие положения Конвенции и Парижского соглашения, в частности его статью 7,

*признавая* важность гибкости, предусмотренной для Сторон в пунктах 10 и 11 статьи 7 Парижского соглашения, для представления и обновления сообщений по вопросам адаптации,

*ссылаясь* на решения 4/CP.5, 17/CP.8 и 5/CP.17,



*признавая* наличие связей между адаптацией и устойчивым развитием, в том числе целями в области устойчивого развития и Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы,

*подчеркивая* неразрывную связь действий по борьбе с изменением климата, мер реагирования на изменение климата и воздействия изменения климата со справедливым доступом к устойчивому развитию и ликвидацией нищеты,

*напоминая* о том, что Сторонам, являющимся развивающимися странами, должна предоставляться непрерывная и расширенная международная поддержка для осуществления пунктов 7, 9, 10 и 11 статьи 7 Парижского соглашения в соответствии с положениями статей 9, 10 и 11 Парижского соглашения,

1. *отмечает*, что цель сообщения по вопросам адаптации заключается в:
  - a) повышении роли и значимости адаптации и ее сбалансированности с действиями по предотвращению изменения климата;
  - b) активизации действий по адаптации и поддержке развивающихся стран;
  - c) обеспечении вклада в глобальное подведение итогов;
  - d) расширении изучения и углублении понимания потребностей и действий в области адаптации;
2. *постановляет*, что сообщение по вопросам адаптации:
  - a) подготавливается по инициативе самих стран и характеризуется гибкостью, в том числе в отношении выбора между сообщением или документом, как это предусмотрено в пунктах 10 и 11 статьи 7 Парижского соглашения;
  - b) не создает какого-либо дополнительного бремени для Сторон, являющихся развивающимися странами, не является основой для сопоставления Сторон между собой и не является предметом обзора;
3. *ссылается* на то, что, в соответствии с пунктами 10 и 11 статьи 7 Парижского соглашения, каждой Стороне следует надлежащим образом представлять и периодически обновлять сообщение по вопросам адаптации и что сообщение по вопросам адаптации, в зависимости от обстоятельств, представляется и периодически обновляется в качестве компонента другого сообщения или одновременно с другим сообщением или документами, включая национальный план в области адаптации, определяемый на национальном уровне вклад, упоминаемый в пункте 2 статьи 4 Парижского соглашения, и/или национальное сообщение;
4. *постановляет*, что Стороны могут, при необходимости, также представлять и обновлять свое сообщение по вопросам адаптации в качестве компонента или одновременно с представлением докладов о воздействиях изменения климата и адаптации, как это предусмотрено в пункте 8 статьи 13 Парижского соглашения;
5. *напоминает* о том, что сообщения по вопросам адаптации регистрируются в публичном реестре, который ведется секретариатом в соответствии с условиями и процедурами, содержащимися в решении -/СМА.1<sup>1</sup>;
6. *предлагает* Сторонам, которые приняли решение представлять сообщение по вопросам адаптации, делать это вовремя, чтобы его можно было учесть в рамках каждого глобального подведения итогов;
7. *предлагает* Сторонам, сообразно их национальным обстоятельствам и возможностям, представлять в своих сообщениях по вопросам адаптации информацию об элементах, о которых говорится в подпунктах a)–d) приложения, и представлять,

<sup>1</sup> Проект решения, озаглавленный «Условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в пункте 12 статьи 7 Парижского соглашения», который был предложен в соответствии с пунктом 4 повестки дня Конференции Сторон на ее двадцать четвертой сессии.

при необходимости, дополнительную информацию в отношении элементов, упомянутых в подпунктах е)–i) приложения;

8. *также предлагает* Сторонам в надлежащих случаях включать в свои сообщения по вопросам адаптации предварительную информацию с учетом элементов, указанных в приложении;

9. *отмечает*, что Стороны, представляя сообщение по вопросам адаптации, могут адаптировать представляемую информацию с учетом конкретных используемых сообщений или документов;

10. *призывает* Стороны четко указывать часть выбранного в соответствии с пунктом 11 статьи 7 сообщения или документа, которая представляет собой их сообщение по вопросам адаптации, и вести последовательную нумерацию своих сообщений по вопросам адаптации;

11. *также настоятельно призывает* Стороны, которые приняли решение представлять сообщение по вопросам адаптации в качестве компонента определяемого на национальном уровне вклада или в сочетании с ним, использовать в надлежащих случаях руководство, содержащееся в настоящем решении;

12. *предлагает* Сторонам, которые приняли решение использовать определяемый на национальном уровне вклад в соответствии с пунктом 7 статьи 4 и в соответствии с пунктом 11 выше, представлять информацию об элементе, содержащемся в подпункте f) приложения;

13. *отмечает*, что Стороны, которые решили представлять свое сообщение по вопросам адаптации как часть национального сообщения или национального плана в области адаптации, могут представлять информацию, принимая во внимание руководящие принципы, изложенные в документе FCCC/CP/1999/7 и решениях 17/CP.8 и 5/CP.17;

14. *подтверждает также*, что сообщения по вопросам адаптации и другая соответствующая информация будут обобщены в соответствии с пунктом 23 b) решения -СМА.<sup>12</sup> и будут способствовать обзору общего прогресса в достижении глобальной цели в области адаптации;

15. *просит* Комитет по адаптации разработать при участии Рабочей группы II Межправительственной группы экспертов по изменению климата, используя в качестве отправной точки соответствующие существующие руководящие указания, сообразно обстоятельствам, к июню 2022 года проект дополнительного руководства для добровольного использования Сторонами при представлении информации в соответствии с элементами, содержащимися в приложении, для рассмотрения вспомогательными органами на их пятьдесят седьмых сессиях (ноябрь 2022 года) в контексте рассмотрения ими доклада Комитета по адаптации;

16. *постановляет* провести оценку и, при необходимости, пересмотреть руководящие указания, содержащиеся в настоящем решении, с учетом представлений, упомянутых в пункте 17 ниже, и обобщающего доклада, упомянутого в пункте 18 ниже, на своей восьмой сессии (2025 год);

17. *предлагает* Сторонам представить через портал<sup>3</sup> для представления материалов к февралю 2025 года информацию о своем опыте в области применения руководящих указаний, содержащихся в настоящем решении;

18. *просит* секретариат подготовить обобщающий доклад о представлениях, упомянутый в пункте 16 выше, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его шестьдесят второй сессии (май 2025 года);

<sup>2</sup> Проект решения, озаглавленный «Условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, упомянутого в статье 14 Парижского соглашения», который был предложен в соответствии с пунктом 4 повестки дня Конференции Сторон на ее двадцать четвертой сессии.

<sup>3</sup> [https://unfccc.int/submissions\\_and\\_statements](https://unfccc.int/submissions_and_statements).

19. *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, и *предлагает* другим Сторонам, которые предоставляют ресурсы на добровольной основе, организациям системы Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям, а также двусторонним и многосторонним учреждениям продолжать работу по мобилизации поддержки для деятельности в области адаптации в Сторонах, являющихся развивающимися странами;

20. *предлагает* Глобальному экологическому фонду в соответствии с его действующим мандатом рассмотреть возможность направления поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, для подготовки и представления их сообщений по вопросам адаптации, в качестве компонента других сообщений или документов или совместно с ними, включая национальный план в области адаптации, определяемый на национальном уровне вклад, упомянутый в пункте 2 статьи 4 Парижского соглашения, и/или национальное сообщение;

21. *призывает* Зеленый климатический фонд, Глобальный экологический фонд, Адаптационный фонд, Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, и Парижский комитет по укреплению потенциала в соответствии с их действующими мандатами и руководящими документами продолжать направлять поддержку Сторонам, являющимся развивающимися странами, для осуществления их планов в области адаптации и действий в соответствии с приоритетами и потребностями в области адаптации, определенными в их сообщении по вопросам адаптации;

22. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия будущей деятельности секретариата, упомянутой в пункте 18 выше;

23. *просит*, чтобы предусмотренные настоящим решением действия секретариата были выполнены при условии наличия финансовых ресурсов.

## Annex

### Elements of an adaptation communication

[English only]\*

An adaptation communication may include the following elements:

- a) National circumstances, institutional arrangements and legal frameworks;
- b) Impacts, risks and vulnerabilities, as appropriate;
- c) National adaptation priorities, strategies, policies, plans, goals and actions;
- d) Implementation and support needs of, and provision of support to, developing country Parties;
- e) Implementation of adaptation actions and plans, including:
  - i) Progress and results achieved;
  - ii) Adaptation efforts of developing countries for recognition;
  - iii) Cooperation on enhancing adaptation at the national, regional and international level, as appropriate;
  - iv) Barriers, challenges and gaps related to the implementation of adaptation;
  - v) Good practices, lessons learned and information-sharing;
  - vi) Контроль и оценка;
- f) Adaptation actions and/or economic diversification plans, including those that result in mitigation co-benefits;
- g) Information on how adaptation actions contribute to other international frameworks and/or conventions;
- h) Information on gender-responsive adaptation action and information on traditional knowledge, knowledge of indigenous peoples and local knowledge systems related to adaptation, where appropriate;
- i) Any other information related to adaptation.

---

\* This annex will be made available in all six official languages in the report on the session.